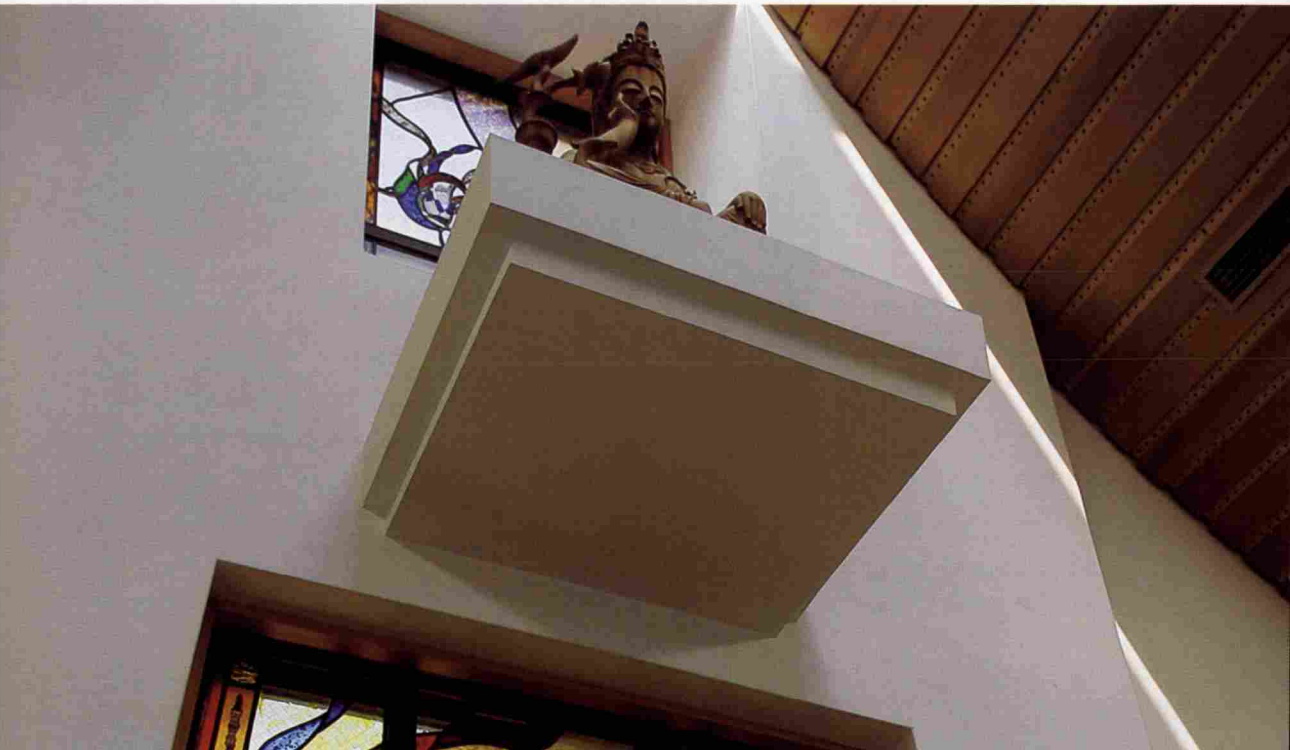
ANGLE KOBE

The rest is Silence

May

Photo Mann Kikuchi



（浄東会館）

アニマルベビー
Animal Baby
vol.2

水族園初のラッコ３世誕生!!

神戸市立須磨海浜水族園
平成15年10月25日午前11時35分出生　カンナちゃん（メス）

推定体長約40 cm、体重約2 kgで誕生した時は、丸々とした目の愛らしい表情で、ふかふかのぬいぐるみのようでした。そんなカンナちゃんも、今ではお母さんの明日花とエサの奪い合いをするほどの成長ぶりです。1日4回の食事時間には旺盛な食欲を見せ、いかの胴やげそ、タラに大貝などを3〜4 kgはたいらげます。明日花にとっては初めての赤ちゃんでしたから、ちょっと心配していましたが、上手に子育てしているので安心しています。

飼育員 馬殿 章

表紙／石阪春生
セカンドカバー／米田定蔵
目次／稲垣直樹「聖衣」
5月8日（土）～16日（日）稲垣直樹個展
ギャラリー島田にて

5月号目次◆2004－515

6 HAT神戸シリーズ(6)／兵庫県こころのケアセンター
10 KOBECCO 2004／横山佳代子・相崎佐和子／田村泰範
12 神戸スナップ
14 ある集い／兵庫倶楽部写友会・国際ソロプチミスト神戸東
16 ANGLE KOBE／The rest is Silence／菊池満
18 アニマルベイビー② 須磨水族園のラッコ
20 座談会／浄東会館／宇賀芳樹・中原初市・後藤周亮
24 特集／神戸まつり
30 インタビュー／本高砂屋 杉田肇
32 インタビュー／並川明子
38 対談／田中悠子・西野正矩
40 木村多恵子の暮しのエスプリ
42 神戸のお嬢さん／松本淳子さん 柳瀬江美さん
44 鵜殿麻里絵の神戸老舗うまいもん巡礼④／永楽堂
45 ボンソワールマダム⑦／Shaga・柏木由貴子さん
48 神戸の温泉とスーパー銭湯シリーズ①／月の湯舟
52 エッセレバンビーノ⑱／「パコダ(仏塔)」って愛称の可愛いSL
55 私の意見／橋本 明
56 ポエム・ド・コウベ／竹中郁・え／小磯良平
58 創刊43周年記念復刻版名作シリーズ／淀川長治 他
64 林 敏之のヒューマン対談④／妹尾 武と語る
70 特集／先端医療産業都市／神戸バイオテクノロジー研究所・人材育成センター・神戸大学インキュベーションセンターオープン
インタビュー／清野 進 神戸大学教授
78 IT企業を訪ねて⑤／テクノアドバンス
80 でん太の教えてドクター⑧／足立 優
82 プロフェッサーPの研究室／岡田 淳
84 神戸のアーバンデザイン／田中正人
85 神戸のモダンリビング／野崎留美
86 次代を創る神戸のニューリーダー⑲／フランソワ・グザビエ コラ
90 話題のひろば
94 有馬歳時記
98 ミセスグリーンを知りませんか？⑤／谷口良平
100 ぴっといん　102 イベントスケジュール
104 ポケットジャーナル　107 神戸アート館
108 海・船・港③／上川庄二郎
110 北斎ミステリー⑯／中右 瑛
112 みだら夜話⑯／浅黄斑・え／犬童 徹
114 コーヒーカップの耳㉒／出石アカル・え／菅原洸人
116 新連載小説鏡の中のサムライ⑤／中野順哉・え／平田郁
122 プレゼントメイト
123 愛読者サロン
126 神戸っ子倶楽部法人会ニュース
132 KITANO HOT NEWS
134 神戸うまいもん＆ドリンキングNEWS
135 神戸百店会だより

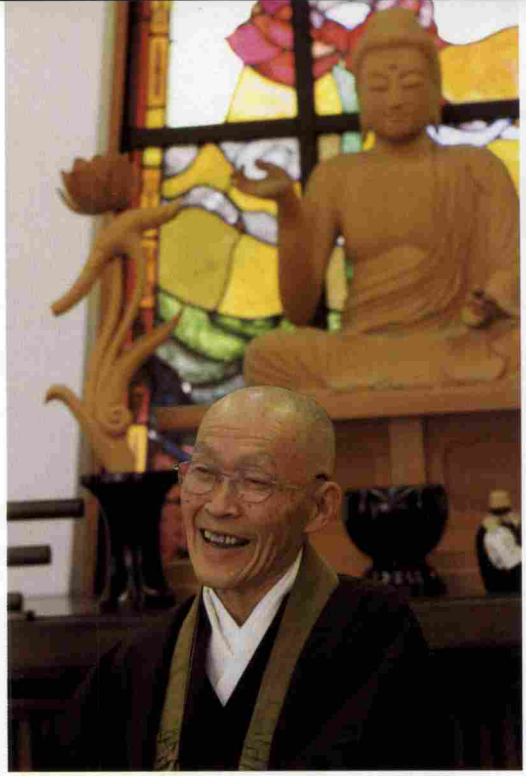
写真／米田定蔵　池田年夫　松原卓也　米田英男

東須磨の街、人を語る

輪廻転生、四季、宇宙を表現 新しく生まれ変わった浄東会館

座談会出席者
宇賀芳樹さん（浄徳寺住職）
中原初市さん（ステンドグラスアトリエF代表）
後藤周亮さん（王子建設㈱企画部プロジェクトチーム担当）

平成13年、浄徳寺境内に東須磨区民の心の憩いとなる浄東会館が完成した。ステンドグラスで輪廻転生の世界を表現するなど、会館全体で宇宙観を表現する。宇賀住職、ステンドグラスを作成した中原さん、館の設計を担当した後藤さんにお集まりいただき、浄東会館にまつわるお話を伺った。



宇賀芳樹さん。浄徳寺住職。本年度、僧正に就任。ボーイスカウトや神戸ブータン友好協会のメンバーを務めるなど積極的に地域に対する活動を行う

ステンドグラス 空と海で空海を表現する

宇賀　飛鳥時代から残っているから価値があるというだけで、いまのものも何百年か後には価値が出てくるのですよね。平成13年に浄東会館が完成しましたが、もともと同じ場所に会館があったのですよ。前の会館は収容人員が少なかったのです。お寺にステンドグラスということに抵抗がある人もいるかも知れませんが、唐招提寺にしても、当時は中国の寺ができるようなものだったと思うのです。時代によって、みなさん抵抗があったのだと思うのです。もともと日本になかった建築様式を採用してを建てたわけですから。

後藤　ステンドグラスのデザインは、決定するまでに相当時間がかかりましたね。はじめは絵巻物になるほどの量でしたからね。輪廻を表す構図がたくさんありましたから。それがいまのものに落ち着くには、大分苦労されたと思います。

宇賀　下絵は平成5年に集まっていただいたときに、すでにできあがっていたのです。そのあと、どんどん変わっていったのです。はじめに中原さんが頭のなかでイメージしていたものとは、少し違ったのですよ。色などはお任せしていたのです。細かい描写よりも、大きなものが欲しかったのですよ。たくさんのステンドグラスを見ま

したが、いちばん感動したのは、なにも模様の入っていないトルコのブルーモスクのものだったのです。この会館の天井には天窓があり、365日、24時間が表現されています。昼は太陽、夜は月と星が現れるのです。横側は四季を表しています。天窓から入る太陽光線の角度は季節によって違います。横の天窓で春夏秋冬を表しているのです。ただ7月の中旬辺りは、真上から直射日光が当たって本当に暑かったですね（笑）。

後藤　天井がカーブになっているのは釈迦如来の胎内をイメージしています。ご住職のお話を聞いて、少しでもイメージが近づけばと思ったのです。音響も計算しています。100人入った状態で、残響が1秒ちょっと、閉めるともう少し長くなります。本当ならここまで残響時間をのばすとまずいのですが、荘厳さを出すために、普通よりも長くしています。

宇賀　ステンドグラスに関して、いちばんこだわって注文を付けたのは、「空海」の空と海を表現して欲しいということでしたね。

後藤周亮さん。浄東会館の設計を手がける

中原初市さん。ステンドグラスを用いて様々な作品を生み出す

中原　しんどい作業でしたが、冥利に尽きるという一言ですね。一週間に一度、住職は工房に覗きに来ていましたね。その度に「ちゃう！」と言われるのですよ（笑）。もう半ば闘いですよ。でも楽しかったですね。

日本人がもつ社寺仏閣のイメージを払拭する

宇賀　もともとお寺だからといって四角い建物ばかり建てるのは、大嫌いなのですよ。あんなつまらないものはないですね。屋根が宮型ですから、平成時代にそれに見合う建造をなんとかしてと、後藤さんに頼んだのですよ（笑）。

後藤　中の天井を抜いていますから、構造的に非常に無理はしているのですよ。二本の梁にすべてをかけて、両端の柱が大きくなりました。それも本堂に向かって合掌の形をイメージしました。外から見ていただくとわかりやすいと思います。社寺仏閣には回廊がありますが、回廊も合掌の周りを取り巻く数珠をイメージしているのです。手すりのカーブも蓮の花のイメージでつくったものです。

中原　ステンドグラスの一番下の茶色い部分は泥田なのですよ。ご住職さんの「汚い中にも蓮が咲く」という言葉からつくったのですが、これは現世を表しています。その上には、現世との分かれ道である三途の川があり、この道を通ってあの世へと向かいます。三途の川を渡った霊魂を、天女が迎えに来ています。あの世へと導かれお勤めが終われば、夜の場面を通って、床である人間界に戻ってくるのです。空間全体で輪廻転生を表現しています。肉体と霊魂は離れますが、霊魂だけは永遠に続くのです。壁面以外の壁面では四季をイメージし、この建物全体が、ご住職のいちばん好きな言葉である「宇宙」を表現しているのです。ご住職の構想に、後藤さんが形をつくられて、我々も参加させていただいたのです。

右から中原さん、宇賀住職、後藤さん。浄東会館が完成するまでのエピソードを振り返る。浄東会館にて

宇賀　最初は「そんなけったいなものつくってどうするねん?」とよく言われましたよ。社寺仏閣のイメージを、日本人ならみんな持っていますから。本当はもっととんがってもいいなと思っていたのですが、高さ制限があるのですよ。仏像をつくったのは山高龍雲さんなのですが、この人の最初の仏像を納めたのが、うちの寺なのですよ。全部で26体の仏像が納められていますから、浄徳寺は彼の美術館と言っても過言ではないですね(笑)。山高さんはいまでも彫ってくれていますが、最初の仏像といまのではまったく違いますね。だからよくお弟子さんを連れてくるのですが、本堂の仏さんはほとんど見ないですね(笑)。本人もわかっておられるのでしょう。若い頃の作品には、勢いはあるのです。でもじわっとくるものは、年を重ねてからの作品ですね。

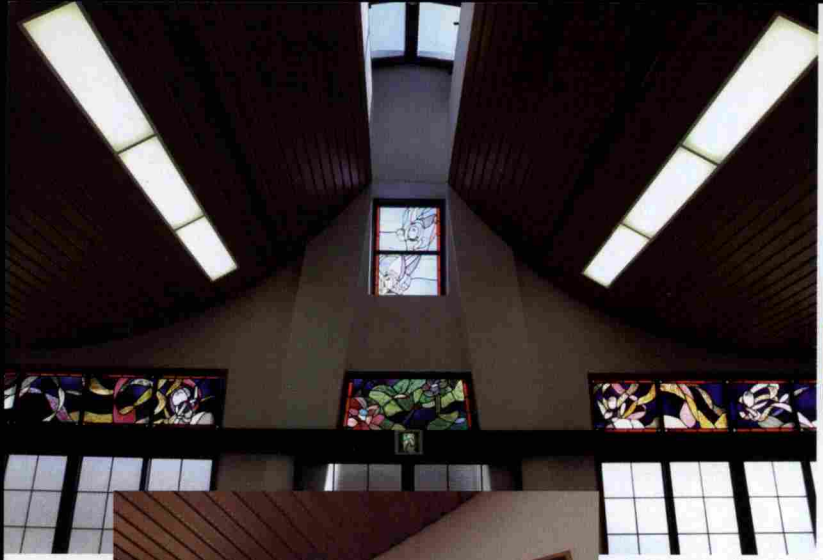
震災を乗り越えて思いのこもる会館に

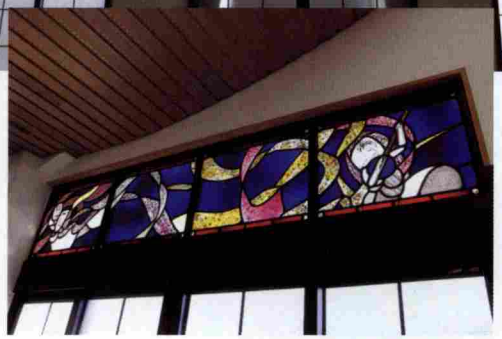
宇賀　本当に幸せなことに、檀家のみなさんも含めて、私の無理難題をよく聞いてくれたなあと思うのですよ。前の浄東会館は、東須磨協議会の方々が、戦火で壊れたあと建ててくれていたのです。ですからその思いを残そうと、場所は変わりましたが浄東会館という名前は残したのです。完成後の評判は大変好評ですね。みなさんずっと使ってくれています。でも真宗の方々は、「浄徳寺さん、浄土は西やと思うが、ここでは東かい?」と言われるのですよ(笑)。しかしお釈迦さんの頃から、地球は丸いということはわかっていたことですから。西へ行けば東から帰って来るのです。ですから東西浄土でいいじゃないかと、冗談を言っているのですよ(笑)。冗談とはいえ、そう申し上げるとみなさん納得してくれますね。まして東には薬師如来がおられます。本堂は千手観音なのですが、薬師如来の方が有名なのですよ。だからちょうどいいかなと思うのですよ。西大寺と東大寺があるのですから、浄西と浄東があっていいのですよ。この度、大僧正という立場になったのですが、気分が悪いということはありません(笑)。私の仲間うちでも最長老になってきたのだなとつくづく感じます。

　新しい浄東会館は、本当に後藤さんがここまでよくやってくれたと思っています。本来なら平成7年に立て替えるつもりだったのです。お釈迦様の入滅の日である2月15日に、前の会館を取り壊す予定にしていたら、その1ヶ月前に震災が来たのですよ。ですから中原さんも、その頃から制作に取りかかってくれていたのですよね。

中原　そうですね、ステンドグラスの材料も諸外国から取り寄せていたのですが、あの地震でみんな割れてしまいましたからね。結局あの地震で、うちのガラスの損失が莫大な金額になりました。また家が壊れて作業などできませんでしたし、住職にお預り金を一度返しますと言ったのですが、涼しい顔をして「まだ材料いるのやろ?」と言ってくれたのです。本当に助かりました。

後藤　本当に長いことかかりましたね。ノートルダムのステンドグラスは有名ですが、だんだん重みで下がってきていますよね? これも少しずつ下がってきますかね?





上／天井はカーブ描き、釈迦如来の胎内をイメージしている。

下／正面を除く3面の壁面には、四季を表す。写真は秋に深まる須磨の海をイメージしている。

時間帯や季節などの採光によって表情を変えるステンドグラス

中原　特殊な材料を使っていますから大丈夫ですよ。住職に「100年保たせろ」と脅されてましたからね（笑）。四、五年先にはスリランカ植物園内の四阿（あずまや）とゆうかドームのガラスも相談を受けてますよね、後藤さん。

後藤　そうですね。これも大変に難しく今からどういう設計にするか試行錯誤して悩んでいます（笑）。

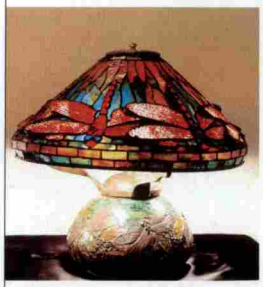
宇賀　無理難題を申しますがよろしくお願いします。

信頼の和を広げる

王子建設株式会社

代表取締役社長 曽我　勇

〒653-0031
神戸市長田区西尻池町2-4-30
TEL.(078)611-4914



伝統が織りなすガラスの世界

ステンドグラス教室
生徒募集中！

ステンドグラス
アトリエF

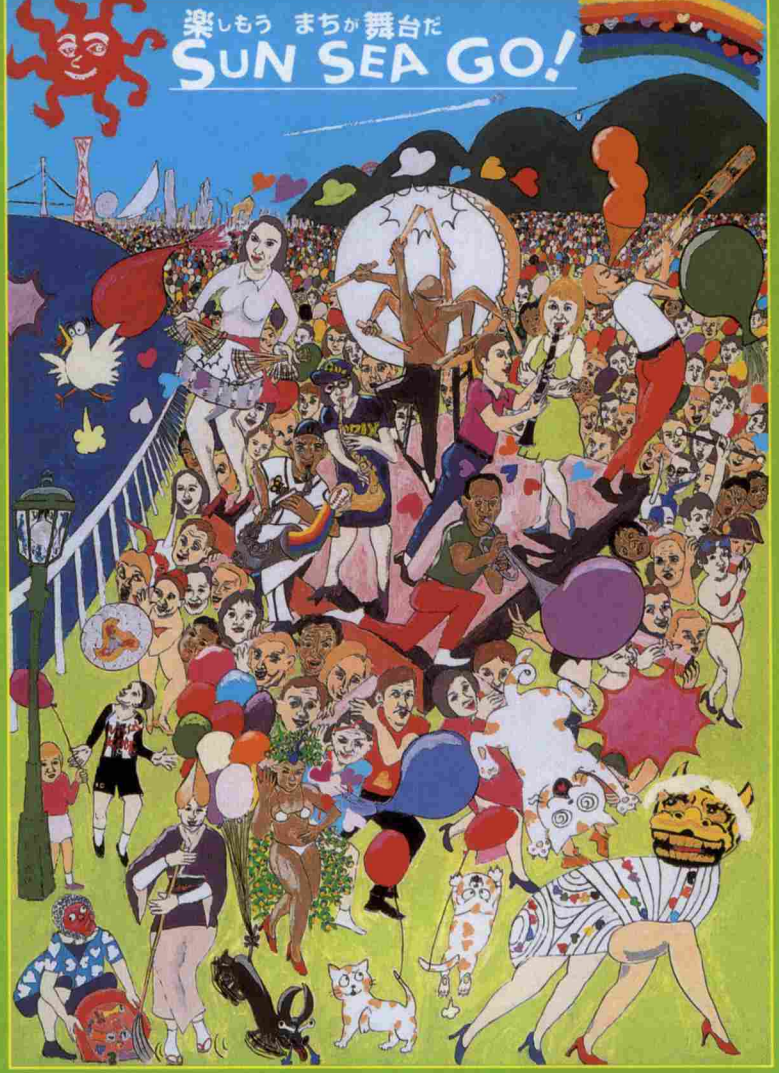
神戸市須磨区大田町4-2-5
☎ 078-734-7185

5月14日（金）
オープニング
神戸まつりを踊る

15日（土）
各区のまつり

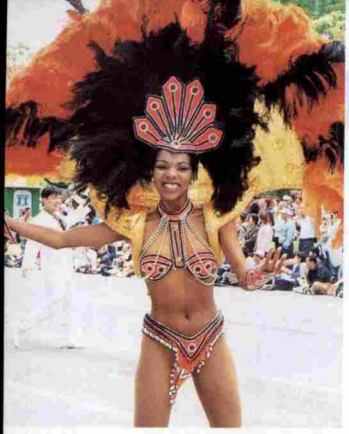
16日（日）
パレード
パフォーマンス
ステージ
マーケットイベント

主催：神戸市民祭協会
後援：神戸市、兵庫県、
神戸商工会議所、
神戸新聞社、毎日新聞社、
神戸市婦人団体協議会



緑と海そして愛
神戸まつり
34

5.14FRI→16SUN 2004
http://www.kobe-matsuri.com



楽しもう　まちが舞台だ

SUN SEA GO!

第34回神戸まつりイベントガイド

5月16日（日）

■サンバストリート
12時～16時30分
旧居留地内　京町筋

■おまつりパレード
民踊、サンバ、太鼓、ダンス、バトン等の団体のパレード
13時～16時30分
フラワーロード～三宮中央通り～大丸前

■わくわくパフォーマンス
通りをステージに、ダンスなど熱気あふれるパフォーマンス
11時～12時30分
フラワーロード・三宮中央通り

●花舞台
（東遊園地特設ステージ）
郷土芸能、各国の民族舞踊等のステージ

●元気アップアベニュー
（花時計線）
ダンス、よさこい等のステージと企業、団体等のPRブース

●おまつり広場
（神戸そごう前）
AM神戸公開生放送、神戸産業まつり、企業のPRブース等

●KOBE夢太鼓
（旧居留地　三井住友銀行前）
和太鼓、パーカッション等の打楽器のステージ

●こうべみなとの市
（メリケンパーク）
リサイクルマーケット、ふるさと・特産品マーケット
※15・16日2日間実施

●みなと元町マーチングフェスタ
（元町6丁目～元町1番街）
元町商店街でマーチングバンド、バトンの音楽パレード

●新神戸ステージ
（新神戸オリエンタルアベニュー）
ダンス等の参加型ステージ

■神戸まつりを踊る！
5月14日（金）
神戸文化ホール

■THE KOBE薪能
5月14日（金）
東遊園地

■神戸まつりヨットレース
5月16日（日）
須磨～塩屋沖

■各区のまつり
5月15日（土）
東灘区…住吉公園
灘　区…王子陸上競技場前
中央区…東遊園地
兵庫区…湊川公園
北　区…鈴蘭公園
長田区…JR新長田駅前広場
須磨区…須磨離宮公園
垂水区…マリンピア神戸
西　区…西神中央公園

※神戸まつり期間中、各所で交通規制が予定されています。お車での来場はお控えください。

問い合わせ先
神戸市民祭協会
☎078-331-2413
http://www.kobe-matsuri.com

財団法人 井植記念会 理事長 井植　貞雄 神戸市垂水区青山台1-21-1 TEL.078-751-5216	株式会社瀬戸本淳建築研究所 代表取締役 瀬戸本　淳 神戸市中央区海岸通1-1-1神戸郵船ビル TEL.078-333-01386	播州信用金庫 理事長 和田　長平 姫路市南駅前町110番地 TEL.0792-81-3939
雄山商事株式会社 代表取締役社長 加藤　泰章 神戸市中央区京町74　電通神戸ビル内 TEL.078-331-9461	株式会社ドンク 代表取締役社長 友近　史夫 神戸市東灘区田中町3-19-14 TEL.078-441-2041	神戸太鼓・民謡二葉会 会長 児玉　利夫 神戸市中央区旭通3-5-7 TEL.078-231-6672

5/16(日) 神戸まつり おまつり パレード

神戸まつりの目玉、5／16(日)に行なわれる「おまつりパレード」には、約90の団体が参加します。サンバチームだけでなく、ダンスやパフォーマンスなど、ユニークなチームがいっぱい。その中のごく一部をご紹介。

★エリー・ロンドン美容室

オーナーの高松トシ子さんが、楽しいことが大好き！だから神戸に9店舗あるスタッフもみんなお祭り好きで、総出で準備します。エリー・ロンドン美容室では、ヘアショーでのモデルの衣裳、ネイル、メイクなどもすべてスタッフが手掛けることにこだわっていますが、神戸まつりでもその腕の見せどころ。パレードに参加するモデルのヘアはもちろん、メイク、衣裳は靴までも手作り！ロンドン・サスーンで研修を積んだスタッフの、世界の新しいモードが神戸まつりにやってきます。手描きのイラストがかわいいフロート車にもご注目。

それらはすべて、神戸市民としてお祭りを盛り上げたいという心意気から。自分たちも楽しんで、みんなが楽しんでもらえたら、と。

★コハダン・ジ・コンタス

カポエイラ（Capoeira）という格闘技をご存知ですか。カポエイラは、今から500年前にブラジルで、アフリカの奴隷によって生み出されました。支配者の暴力から身を守るためのもので、当時は

有限会社オフィスマーメイド 代表取締役 谷口　享子 神戸市西区美賀多台1-9-2　2-1405 TEL.078-992-8621	社会福祉法人　明進會 たるみ保育園 ディサービスほがらか たるみグループホーム 理事長　並川　明子 神戸市垂水区平磯4-5-14 TEL.078-707-5888	株式会社　エーデルワイス 代表取締役会長 比屋根　毅 神戸市中央区北長狭通1-10-6 TEL.078-242-0656
日本ヘルスファーム株式会社 光線免疫療法研究所 イオンド大学 医療光線学 名誉博士 若木　輝男 西宮市瓦林町2-12 TEL.0798-65-8764	若由会 若柳　吉由二 神戸市垂水区平磯4-2-3 TEL.078-706-0113	有限会社ティエスプラン 本社薬局朝霧ファーマシー 代表取締役 霜嵜　敏文 明石市朝霧町3-15-12 TEL.078-911-1570

5/16(日) 神戸まつり おまつり パレード

格闘技を練習しているところを見られれば刑罰をうけるため、カムフラージュのために楽器を使い、歌いながら、ダンスのように見せかけていました。技は攻撃、防御ともに頭脳の勝負でゲーム性が高く「肉体を使ったチェス」とも呼ばれています。

「コハダン・ジ・コンタス」は、神戸と姉妹都市であるリオデジャネイロに本部をもつカポエイラの団体で、東京・大阪・名古屋・兵庫に支部があります。神戸ではまだあまり認知されていないため、宣伝も兼ねてパレードに参加します。

格闘の技に、独自の音楽が融合し、今では伝統芸能として広まりつつあるカポエイラ。パレードでは、生のカポエイラをぜひご覧ください。

★神戸へ来てくれませんか

堂園なを子さんが、作詞、プロデュースをした歌「神戸へ来てくれませんか」。この曲を、本庄中学校のブラスバンド、塩原学園和洋裁高等課程の皆さんが演奏し、参加者とともに歌います。

震災後、沈んでいた神戸に、みんなに来てほしいと、堂園さんが書いたこの曲。テレビ放映や、有線で放送されたりと、話題になってきました。堂園さんは「震災で亡くなられた方の鎮魂を祈りつつ作りました」と。神戸まつりパレードに参加するのは5回めですが、初めて参加したときからずっと、堂園さんを支えてくれたご主人が、昨年の5月に亡くなられ、今年は少しさみしいけれど、「お父さんの写真を胸に、パレードに参加します」と堂園さん。みなさんも、ご存知の方はどうぞいっしょに歌ってください。

★月刊神戸っ子サンバチーム

月刊神戸っ子サンバチームは、神戸カーニバル時代から出場していた、神戸のサンバチームの元祖。チームリーダーは、月刊神戸っ子編集長の小泉美喜子がつとめます。愛らしい子供たちから、小・中・高生、美女チームと、年齢層が幅広いのも特徴。

今年のテーマは「蝶々のサンバ」。花と緑のまち神戸をかろやかに舞う自由な蝶々に扮してパレードします。

神戸ハーバーランド デュオこうべ

素敵な母の日

憧れのトワイライトエクスプレス「北海道の旅」プレゼント!

Happy Mother's Day

4.24.sat~5.9.sun

母と娘にうれしいハーモニープレゼント

フェア期間中デュオこうべでお買い物、お食事ごとに応募用紙を進呈いたします。必要事項をご記入の上、館内の応募ボックスに投函してください。抽選で素敵なプレゼントがあたります。

A賞 憧れのトワイライトエクスプレス 7/2(金)▶7/5(月)
「北海道の旅(3泊4日)」ご招待 5組10名様

B賞 エステ・ディナー付 ニューオータニ神戸ハーバーランド「母と娘の素敵な宿泊」ご招待 10組20名様

C賞 ハウス オブ ローゼ オリジナルキット プレゼント(ボディケア商品) 200名様

DUO KOBE デュオこうべ
ハーバーランド／JR神戸駅前地下街
営業時間／午前10時～午後8時・飲食店は午後9時まで
http://www.duokobe.com 市営地下鉄海岸線ハーバーランド駅 下車スグ
デュオこうべ名店会 TEL.078(351)6031

新生公司のギフト通信販売

●電話でどうぞ…
元町本店 078(391)4011
南京町店 078(391)5859

●ファクシミリでどうぞ…
「ご贈答品配送申込票」をファックスでお送りください。
FAX 078(331)0192

●封書でどうぞ… お申し込みは、「ご贈答品配送申込票」又は「お手紙」でお届け先のご住所、お名前、電話番号、商品番号、品名、数量、金額を明記の上、封書でご送付下さい。

とんちゃん 新生公司

昭和二十八年、神戸の地に産声をあげ、はや四十余年。味と製法にこだわりをお持ちの多くの方々にご愛顧、ご支援を賜っておりますことを心から感謝しております。吟味しつくした良質の素材のみを使用し、手造りならではの深い味わいをお届けいたします。これからも、より一層のご愛顧を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

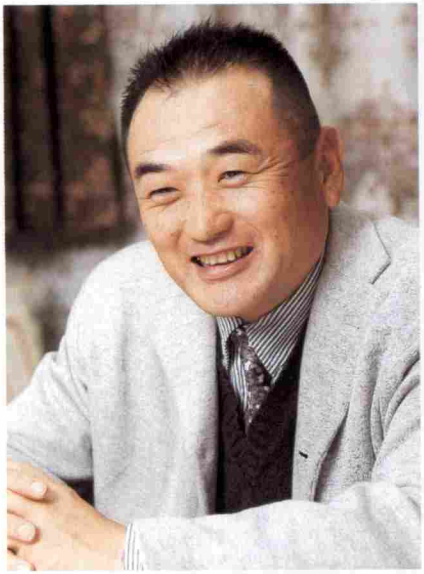
◎元町本店 | 神戸市中央区北長狭通3-3-2 ☎(391)4011(代表)
◎南京町店 | 神戸市中央区元町通1-1-1 ☎(391)5859

◎元町商店街130周年インタビュー

「本高砂屋」の原点は元町です。

株式会社本高砂屋代表取締役社長　杉田　肇さん

生誕130周年を迎えた元町商店街では、5月20日の記念式典で、創業100年を越える23の老舗を表彰する。その中でも創業127年という長い歴史をもつ「本高砂屋」の社長・杉田肇さんにインタビューした。



元町商店街への思いを語る杉田肇社長

明治30年、きんつばが大ヒット

――杉田肇社長は何代目になられるのですか？

四代目です。明治10年に初代杉田太吉が「本高砂屋」の前身である「紅花堂」を設立し、瓦煎餅の製造販売からスタートしました。現在も人気商品である「元祖　高砂きんつば」は明治30年、「江戸きんつば」と呼ばれる丸い形で両面を焼いたものを、初代が一度にたくさん焼けるよう、角形の六方焼きに改良しました。当時は店舗での実演販売も珍しかったですから新しもの好きの神戸っ子の評判になり、人気を呼んだようですね。発売開始時はこってりした甘いものを…ということで大粒の大納言あずきと、ざらめをたっぷり使っていましたが、時代の嗜好に合わせて徐々にこってりから品の良い甘さへと改良を加えてきました。今も、当初からの焼きたてにこだわる実演の手法となつかしい味わいでお客様にお楽しみいただいています。

元町商店街で店舗を構えて127年を迎える

昭和25年には洋菓子の「クリームパピロ」を発売しました。二代目社長・杉田政一は洋菓子が好きでしたね。これは、うちがもともと持っていた瓦煎餅の技術を応用し、考案されたものでした。昭和45年に発売された「エコルセ」は三代目社長・杉田政二がクレープを巻き重ねたビスケットのようなフランス菓子にヒントを得て瓦

父でもある三代目社長の杉田政二さんと共に

煎餅の技術を応用し、開発しました。開発においては「和」、「洋」といった垣根なく柔軟に考えています。

――それが、神戸名物になり、全国のデパートで販売されている「神戸ブランド」の先駆けとなったのですね？

「神戸ブランド」というものに特にこだわってきたわけではありません。「本当に美味しい菓子を多くの方へお届けしたい」という気持ちで商品を開発してきただけです。創業から127年経ちますが、ただ流行を追いかけたものを作ってきたわけではなく、当社が理念として挙げている「旨楽味遊」（旨さを楽しみ、味に遊ぶ）の精神で、自由な発想のオリジナリティの高い菓子を考案し、作りつづけてきただけなのです。また、菓子を包むパッケージにも「よそに無いものを」とのこだわりから、独特の世界観で絵画、書、陶芸と広い分野で活躍されている綿貫宏介氏に依頼しています。偶然ですが綿貫氏は三代目社長の同級生だったんですよ。

まずは元町本店から発信を

――昨年11月に、元町3丁目にある本店がリニューアルされましたね？

店舗が広がり、「和菓子館」と「洋菓子館」に分けました。「和」がしっかりした店を作りたい、という思いがありましたので。良いものを良い環境で売りたい、と考えています。

リニューアルに合わせて新商品「和風クッキー」や「きんつばアンフィーユ」の実演といった新たな試みも展開しています。新しく出すものはまず元町本店から発信していきたいと考えています。私共はずっと元町でやってきましたし、私にとってはまさに故郷。小さい頃からこの本店と裏にあった工場を行き来して育ちましたから、愛着があります。元町商店街のように距離の長い商店街は日本でも珍しいのではないでしょうか。ですから全体でまとまって考える、ということは難しいけれども大切なことだと思います。新しい店舗が入り、新旧が一体になるということも、私は良いと思います。それによって人が集まり、街が活気付きますから。

私共の夢はやはり、長くこの街で育てていただいた菓子屋として、これからもお客様に親しんでいただける「菓子屋」をまっとうしていきたいと思います。

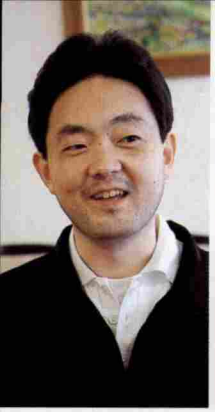
元祖四角「高砂きんつば」を実演販売

おばあちゃんと子供たち また一緒に遊びましょ！

たるみ保育園／高齢者福祉施設 たるみグループホーム デイサービス ほがらか

並川明子明進会理事長を訪ねて

篠口園長


溝上俊司さん

宿里葉子さん

西川明美さん

中後施設長

並川明子理事長

社会福祉法人・明進会たるみ保育園に、三・四・五歳児の保育室と、階上に高齢者福祉施設たるみグループホームと、デイサービスほがらかの三施設が完成し、3月27日に竣工式が挙行された。子供たちと、お年寄りが共に遊ぶ4月16日の昼下り、明進会理事長の並川明子さんを訪ねて介護士の方々ともお話を伺った。

★子供たちとお年寄りの交流を

―海神社の東隣りでJR垂水駅から近くて便利な明るい施設ですね。

並川　賑やかな町の中で、海も見えて、ここなら〝おばあちゃん元気？〟と家族も立寄れる。孫のような子供たちと一緒に遊ぶと心が癒されるし、子供たちもおばあちゃんやおじいちゃんと遊んで、折り紙を教わったり、おじゃみを教わったり、お年寄りになじんで子供たちもとても表情がいいのですよ。

私も、昭和18年に亡き母の土井芳子が、霞が丘で託児所を始め、父は船長でしたが、母が働くのを反対していたのです。子供が来ると可愛いので、ピアノをシンガポールで買ってきたり〝朝の言葉〟をつくったりしていたのに、4月に徴用が来て、9月出航翌年の1月30日にクェゼリンルオート島で戦死したのです。

戦後、未亡人の母は懸命に働いて、霞が丘幼稚園をつくり、保育園も併設して8年。私も昭和32年から塩屋幼稚園を預かりました。44年に明舞幼稚園、平成3年に桃の木幼稚園が出来ました。

最近は働く母親が多く、私も70才になって垂水にご恩返しと思って、0才から1・2才の子供の保育園をつくったら、3才からの子供たちが行く保育園もほしいという声が多く、ここは垂水区役所後なのですが、市にお願いしてそれならと高齢者福祉施設を階上に、2階をデイサービスに、そして1階を保育室という、お年寄りと子供たちが交流できる施設づくりを、神戸で初めて創ったのです。

溝上　何しろ入居者も明るくて笑顔が絶えませんね。僕はコンピューターのケアマネージャーでしたが、福祉の介護士になって5年です。180度の変身です（笑）。最初はお年寄りのオムツやお風呂の仕事にびっくりしましたが、今は好きな仕事なので遣り甲斐があります。

宿里　私も4年西区の特養施設にいましたが、定員が30名で団体なのです。こちらへ参りましたのは一人一人の方に接する事が出来るので、環境になれて頂くことや体調の変化にも気をつけられるので、とても生き甲斐のある生活。

西川　私はケアマネージャーですが、ここではゆっくり老人の方と向き合えますので、お互いの気遣いや協調があって、お年寄りに学

たるみグループホームの部屋とサロン

ぶことが多いんです。

★情操教育も家族・子供・お年寄りと

並川　子供たちの声が聞けるのがいいと入って、来られた方が一緒に手をつないでお遊戯をしたりするので、子供たちとの交流でどちらにもいいんですよ。

　デイサービスの日帰りの方たちも、文章を書いたり、また子供たちに絵本を読んで聞かせたり、それがボケ防止になるんですよ（笑）。今、親が子供を苛めるとか、虐待とかが多いですが、親の心にゆとりがないんですね。

　だからここでは親子の集いもあって、お父さんや、お母さんと一緒に子供たちも、マリンバの演奏を聞いたり、室内楽を聞いたり、人形芝居を見たり、小さい時から情操教育がとても大切ですし、家族と共に文化に接するとどちらも嬉しいし、ハッピーなんですんね。栄養士さんの作ったおやつを食べて（笑）、一緒に食べるのもいいんですよ。お互いにお年寄りも親も子供もふれあって刺激がないとね。

　子供たちも親とだけのふれあいでなく、4才児が20人、5才児も一緒に集団で遊んで社会性を身につけないと。泣いたり泣かされたりケンカをしたり仲直りをしたり、ゴメンと言ったりということの中から人間性を育むのですよ。

　屋上にビオトープづくりをしていますので、お年寄りもお野菜を作ってナスビやピーマンを摘んで、今晩のおかずにするのもいいし。先日は海神社の桜見物に子供たちと一緒に行って園児たちが帰ると楽しかった楽しかったと（笑）。入居者も家族も子供も、しょっちゅう出入りして交流するとどちらにもいい影響がありますね。

　また一緒に遊びましょー！って（笑）。

（小泉美喜子）

KOBE 陶芸展

2004年6月2日(水)～6日(日)
AM 10:00 — PM 5:00
最終日4時まで

原田の森ギャラリー
兵庫県立美術館王子分館
神戸市灘区原田通3-8-30
TEL 078-801-1591

主催 神戸市立陶芸館
後援(財)神戸みのりの公社

光りきらめく葡萄の丘に建つ神戸市立陶芸館で　生命を育む水と土を素材に自然から釉をつくり
火の神に祈って生まれてくる作品　この神業に魅せられた仲間達の作品展が開かれる

神戸市立農業公園陶芸館　TEL.078-991-3911